

EXPO

EXPO



Noch fast ein Jahr - bis zum 30. September 2016 zeigt die „Cité de l'image“ Clervaux die klugen Kompositionen Andrea Grützners. „Erbgericht“ ist eine Auseinandersetzung mit ländlicher Architektur in Sachsen.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, ma. - di. 14h - 18h.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

Arlon (B)**Le développement durable, pourquoi ?**

photographies de Yann-Arthus Bertrand, maison de la culture (1, Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 11.10, ve. + sa. 14h - 18h.

Henri Matisse : Aux sources de la création

ancien palais de justice (place Léopold), jusqu'au 28.2.2016, ma. + me., ve. - di. 14h - 18h, je. 10h - 18h.

„(...) lohnt sich vor allem für KunstkennerInnen und LiebhaberInnen von Illustrationen, setzt sie doch Kenntnisse des Impressionismus voraus, geizt jedoch mit Erläuterungen und Kontextualisierung. Auch die politischen Aktivitäten des Künstlers thematisiert die Schau leider nur am Rande.“ (avt)

Beckerich**Jean-Paul Thiefels : Dialogue**

sculptures, Millegalerie (Moulin, 103, Huelwelerstrooss,

tél. 621 25 29 79), jusqu'au 18.10, ma. - je. 17h - 21h, ve. - di. 14h - 21h.

Bettembourg**Brigitte Feierstein : Time After Time**

NEW peintures, galerie d'art Maggy Stein (château, tél. 51 80 80-215), jusqu'au 18.10, me. - di. 15h30 - 19h ou bien sur rendez-vous tél. 691 33 00 14.

Bourglinster**Lac : Landscapes**

NEW château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), du 16.10 au 8.11, me. - di. 15h - 18h.

Vernissage le 15.10 à 19h.

Capellen**Françoise Bande, Jhemp Bastin et Jean-Paul Laixhay**

galerie « Op der Kap » (70, rte d'Arlon, tél. 26 10 35 06), jusqu'au 11.10, ve. - di. 14h - 19h.

EXPOTIPP



Les avions de guerre dormant dans le désert de l'Arizona.

INSTALLATIONS

La mécanique politique

Luc Caregari

Dans son exposition « Inertia of the Real », Serge Ecker démontre qu'on n'a pas besoin de se montrer grossier pour provoquer - et que la subtilité peut être une arme efficace.

Ce n'est pas parce qu'il a gagné le concours pour la statue de Mélusine, qui sera installée près de l'Alzette, que Serge Ecker est un artiste convenu, voire patriotique. Dans son exposition « Inertia of the Real », il dévoile son côté politique et provocateur, tout en ne forçant pas ses vues sur le spectateur. S'intéressant depuis longtemps aux connexions entre création artistique et technologie, il fait usage de procédés techniques particuliers pour nombre de ses œuvres.

Comme la première pièce qui ouvre le bal : « Soft Borders » - une série de

tissus qui pendent sur un mur. Sur eux, Ecker a fait imprimer des images satellite de plusieurs frontières, qui sont parmi les mieux gardées et les plus controversées - comme entre l'Égypte et Israël, la Syrie et la Turquie, les États-Unis et le Mexique, le Maroc et l'Espagne et la Hongrie et la Serbie, pour rester dans l'actualité. De façon générale, les drames récurrents qui se jouent aux frontières européennes ont une grande répercussion sur la création de Serge Ecker. Ainsi, l'installation « Forget the Names, Let's Talk About Numbers II », où une tente en tissu isotherme pend du plafond, sous laquelle une poche de perfusion également pendue se vide petit à petit sur une pierre (rouge, issue du Minett) chauffée. Chaque goutte qui tombe s'évapore dès qu'elle touche la pierre. Une façon d'évoquer les dizaines de

milliers d'anonymes qui sont morts en voulant accéder à l'Union européenne - tout en transcrivant mot pour mot le dicton de la « goutte d'eau sur une pierre brûlante ». Juste que la pierre sur laquelle brûlent les anonymes est issue de notre terre.

Dans le même registre : les travaux sur Lampedusa. Sans s'y rendre, Ecker a pris et a retravaillé des photos de barques de migrants dénichées sur Google Street View. Il en a tiré des clichés panoramiques, une vidéo et des impressions en trois dimensions - un procédé que l'artiste semble apprécier. Les autres installations apportent une touche plus humoristique. Comme « Burkho », version masculine de la burqa afghane, donc pourvue d'une braguette pour que les hommes qui la portent puissent toujours pisser comme des vrais mecs. Et puis il est difficile de contourner « In Between » - un obstacle antichar en inox. La version glamour, donc, d'un outil qu'on retrouve de plus en plus dans les conflits qui encerclent notre continent.

S'y ajoute qu'Ecker montre aussi l'autre partie du conflit, avec ses montages d'images satellite de cimetière d'avions de guerre - le célèbre « Boneyard » dans le désert de l'Arizona. Un motif qu'il décline aussi au premier étage de la galerie en y ajoutant encore des impressions en trois dimensions.

Au premier étage également, on peut retrouver des travaux qui, bien que n'appartenant pas au même complexe thématique, font le lien avec un côté plus personnel de l'artiste. Comme cette photographie prise derrière une vitre d'un gratte-ciel à Tokyo pendant qu'une pluie diluvienne s'abat sur la mégalopole nippone, qui témoigne du grand intérêt de l'artiste pour l'archipel, qu'il visite régulièrement. Ou comme les photos de friches industrielles imprimées soit sur du tissu, soit sur de la pure soie - qui évoquent le sud du pays, où se trouve notamment la galerie qui accueille cette exposition...

C'est avant tout l'intelligence subtile de ses installations qui fait le charme de l'œuvre de Serge Ecker. Il construit des assertions, elles-mêmes faites de constructions digitales, et invite ce faisant le spectateur à une réflexion sur comment nous construisons notre appréhension et notre vision du monde.

À la galerie Dominique Lang à Dudelange, jusqu'au 29 octobre.

EXPO

Clervaux

Jessica Backhaus :
I Wanted to See the World

NEW photographies, Échappée belle (place du marché), jusqu'au 30.9.2016 en permanence.

Catherine Balet : Identity

photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), jusqu'au 17.5.2016, en permanence.

Justine Blau :
The Circumference of the Cumanán Cactus

NEW photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), jusqu'au 30.9.2016, en permanence.

Andrea Grützner: Erbgericht

NEW Fotografien, Arcades I (Grand-Rue), bis zum 30.9.2016.

Thierry Konarzewski :
Enosim - Ames guerrières

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église), jusqu'au 14.4.2016, en permanence.

Diekirch

Dikricher Photo-Club

Fotoen vun Christian Berrend, Ben Blum, Carlo Blum, Jacques Dahm, Marcel De Cecco, Joe Herrmann, Nicole Lanners, Yves Maurer, Georges Meyers, Nico Patz, Tun Thiefels, Marc Seil a Murielle Wagener, Al Kierch, bis den 11.10., Fr. - So. 10h - 18h.

Differdange

United Artists Luxembourg

œuvres de Roman Hilbes, Christina Meiler, Koité Sall, Marie-France Schetgen et Stéphane Zuède, Aalt Stadhaus (38, avenue G.-D. Charlotte, tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu), jusqu'au 10.10, ve. + sa. 10h - 18h.

René Wampach

NEW peintures, Aalt Stadhaus (38, avenue G.-D. Charlotte, tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu), du 16 au 31.10, lu. 10h - 19h, ma. - sa. 10h - 18h.

Vernissage le 15.10 à 19h30.

EXPO

Dudelange

**Samuel Bollendorff :
Le grand incendie**

photographies, Display01 au CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 13.12, ma. - di. 10h - 22h.

Mike Bourscheid : ehe Ehe

photographies, centre d'art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 29.10, me. - di. 15h - 19h.

**Vincenzo Cardile :
De sable et de vent**

NEW photographies, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), du 16.10 au 27.1.2016, je. - di. 15h - 18h.

Vernissage le 15.10 à 19h.

**Serge Ecker :
Inertia of the Real**

centre d'art Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 29.10, me. - di. 15h - 19h.
Voir article ci-contre.

Echternach

Patricia Lippert : Home

peintures et travaux récents, Art Container (9, place du Marché), jusqu'au 18.10, me. - ve. 10h - 12h + 13h - 18h, sa. + di. 13h - 18h.

Esch

Cité des sciences

exposition permanente, bâtiment « Massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'à fin 2015, me. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

Visites guidées pour groupes sur rendez-vous.

Erziel mir vum Krich

Fotosausstellung op de Spure vun deemools, Musée national de la Résistance (place de la Résistance, Tél. 54 84 72), bis den 11.10., Fr. - So. 14h - 18h.

Visite guidéeën all Dag vun 8 Auer un, op Ufro.

**La terreur de la Gestapo au
Luxembourg**

NEW Musée national de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), du 17.10 au 8.5.2016, ma. - di. 14h - 18h.

Vernissage le 17.10 à 11h.

Visite de groupes sur rendez-vous, tous les jours à partir de 8h.

Iva Mrázková : Migrations

peintures et sculptures, galerie Schlassgoart (bd Grande-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), jusqu'au 18.10, ma. - di. 15h - 19h.

Robert Viola

peintures, galerie Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 31.10, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Esch-sur-Sûre

Marco Zorzi

NEW peintures, Hôtel de la Sûre, du 10.10 au 8.11.

Vernissage ce vendredi 9.10 à 18h.

Eupen (B)

Marcel Berlinger : Catalyst

Fotografien, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tel. 0032 87 56 01 10), bis zum 13.12., Di. - Sa. 13h - 17h.

Hesperange

**Rol Steimes et Jhang Meis :
Heavy Works**

NEW peintures et sculptures, Urbengsschlass (entrée mairie côté parc), du 17 au 25.10, lu. - ve. 8h - 11h45 + 13h30 - 17h, sa. + di. 15h - 19h.

Vernissage le 16.10 à 18h30.

Koerich

Feed the Meter

peintures, galerie Bernard Ceysson, (13-15, rue d'Arlon, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 9.1.2016, me. - sa. 12h - 18h et sur rendez-vous.

**Kamil Iwaszczyszyn,
Théid Johans et Jo Peters**

Sixthfloor (Neimillen), jusqu'au 18.10, tous les jours 14h - 18h.

Kopstal

Yves Weisen : White Shades

NEW photogrammes, brasserie Op der Bréck, jusqu'au 24.10.

Luxembourg

**Bau-Zeichen - unsere gebaute
Umwelt lesen**

Historisches Museum der Stadt (14, rue du Saint-Esprit, Tél. 47 96 45 00), bis zum 3.1.2016,

Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

„Nabelschau mit kritischen Untertönen.“ (avt)

Besser Familien

bourgeoisie luxembourgeoise et formation des élites au 19e siècle, Archives nationales (plateau du Saint-Esprit, tél. 47 86 66-1), jusqu'au 31.10, lu. - ve. 8h30 - 17h30, sa. 8h30 - 11h30.

« (...) très réussie, en ce sens que l'exposition vulgarise efficacement un travail scientifique et donne à voir une partie de notre identité nationale d'un point de vue critique et démythifié. » (lc)

**Jean-Marie Biwer :
Les faïences de Moustiers**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 15.11, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB).

« Une petite exposition à voir donc, le temps d'un passage au Mudam - surtout parce qu'il reste tout de même rare que le musée d'art moderne consacre un espace exclusivement à un artiste grand-ducal. » (lc)

**Jean-Jacques de Boissieu :
Le Rembrandt français**

NEW Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 10.4.2016, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Vernissage ce vendredi 9.10 à 18h.

Visites guidées les ve. 18h et di. 15h.

**Éric Chenal :
Révélation. Enjeux**

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 3.1.2016, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

**De Pafendall -
histoires d'un quartier**

Musée d'histoire de la Ville (14, rue du Saint-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 3.1.2016, ma., me., ve. - di 10h - 18h, je. 10h - 20h.

Visites guidées tous les je. 18h (L).

„Die Ausstellung bietet alles in allem einen historisch informativen Rundgang, der den Besucher - im übrigen auch virtuell - in eines der ältesten und charmantesten Stadtviertel eintauchen lässt und interessante Einblicke in dessen Entstehungsgeschichte und Wandel gewährt.“ (avt)

Eppur si muove

art et technique, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 17.1.2016, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Démonstrations « CoRobots » me. - ve. 14h30, 15h30, 16h30 + 17h30, « Tecnifico Make Art With Science » sa. + di. 11h - 18h, « Pendule de Foucault » lu. 12h30 - 12h45, me. - ve. 12h30 - 12h45 + 18h30 - 18h45, sa. + di. 12h30 - 12h45 + 17h - 17h15. Visite guidée thématique « Outils, machines et productions » les sa. 16h (F), di. 15h (D), di. + lu. 16h (L), me. 17h45 (GB). Visites guidées robotiques les di. 14h (F).

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visites guidées pour enfants ce di. 11.10 : 14h (uniquement sur réservation : tél. 45 37 85 53-1). Visite en famille le 18.10 : 11h - 11h45. Familjen-Visite mam André Mousset de 25.10.: 11h - 12h.

« (...) de loin la meilleure exposition du Mudam ces dernières années. Même si elle est assommante de temps en temps et qu'il faut prévoir une longue après-midi pour tout voir, elle vaut le déplacement. » (lc)

**Martine Feipel &
Jean Bechameil :
Moonlight Solitude**

galerie Zidoun-Bossuyt (6, rue Saint-Ulric, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 7.11, ma. - sa. 11h - 19h.

Steve Gerges : LAN 2.0

NEW installation vidéo interactive, Rotondes (derrière la gare), jusqu'au 31.12, ve. 15h - 20h, sa. 11h - 17h, di. 10h - 17h.

Histoires urbaines

NEW photographies, cloître Lucien Wercollier au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 25.10, tous les jours 11h - 18h.

EXPO



Thomas Bremers vielschichtige Collagen werden im Rahmen der jährlichen Ausstellung des Lëtzebuurger Artisten Centers „Landscapes“ ab dem 15. Oktober in der Galerie des Bourglinster Schlosses zu sehen sein.

Je est un(e) autre

œuvres de Katharina Sieverding, Collectif Autour du Bleu, Doris Drescher, Marie-France Dublé, Germaine Hoffmann, Sophie Jung, Patricia Lippert, Berthe Lutgen, Stéphanie Rollin & David Brognon, Trixi Weis, Vera Weisgerber, Cercle Cité (place d'Armes), jusqu'au 8.11, lu. - sa. 11h - 18h + di. 14h - 18h.

Visites guidées les sa. 11h.
Visites guidées avec le commissaire de l'exposition Lucien Kayser le 7.11.
Soirée de rencontre avec des artistes de l'exposition le 13.10 à 18h.

Keong-A Song : La ville mode d'emploi

NEW Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, côté rue du Curé), jusqu'au 10.1.2016, en permanence.

Kunstverein Gästezimmer: delux

NEW Korschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, Tel. 22 28 40), vom 10.10. bis zum 7.11., Di. - Sa. 10h - 18h30.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 9.10. um 19h.

Sadie Laska : Plain Air

peintures, galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 5.12, ma. - sa. 12h - 18h.

Le musée chez soi

collection d'art luxembourgeois du 20e siècle, Musée d'histoire de la Ville (14, rue du Saint-Esprit,

tél. 47 96 45 00), jusqu'au 3.1.2016, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.

Visites guidées tous les di. 16h (F).

Les collections en mouvement

peintures et sculptures du 17e au 20e siècle, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 31.1.2016, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F) et di. 15h (L/D).

Les droits de l'homme

place Guillaume II, jusqu'au 27.10., en permanence.

Les frontières de l'indépendance : Le Luxembourg entre 1815 et 1839

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35 ou bien info@m3e.public.lu), jusqu'au 22.5.2016, me. 10h - 20h, je. - di. 10h - 18h.

Visites guidées en F/D/L : me. 18h + di. 15h.

Groupes uniquement sur demande tél. 47 93 30-214 ou bien service.educatif@mnha.etat.lu

Élodie Lesourd: The Oracular Illusion

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 3.1.2016, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours

fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D).

Rachel Maclean: Ok, You've Had Your Fun

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 3.1.2016, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D).

« (...) exposition extraordinaire à découvrir, ne serait-ce que parce qu'on peut être sûr que Rachel Maclean n'a pas fini de faire parler d'elle. » (lc)

Karolina Markiewicz, Pascal Piron et Eric Schockmel : Some People Laughed, Some People Cried, Most People Were Silent

Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 31.10, tous les jours 11h - 18h.

« (...) n'est qu'une partie d'un concept théâtral (...). Une exposition à voir. » (lc)

Alexa Meade : Living Colors

Violife (33, av. J.-F. Kennedy), bis zum 21.1.2016, Mo. - Fr. 9h - 20h.

Modernity - Loved, Hated or Ignored?

salle d'exposition du Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55), jusqu'au 19.12, ma. - ve. 9h - 13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h.

Mumien - der Traum vom ewigen Leben

Nationales Museum für Geschichte und Kunst (Marché-aux-Poissons, Tel. 47 93 30-1), bis zum 10.1.2016, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 17h, Do. 10h - 20h.

Führungen Do. 18h (F), Sa. 11h (L) + So. 15h (D).

« (...) démontre que le désir d'affronter la mort en arrêtant la décomposition des corps n'a perdu en rien de son attrait macabre. » (lc)

Yoshin Ogata

sculptures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 17.10, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Opus Fotopreis 2015

Fotografien von Torsten Schumann, Akosua Adu-Sanyah und Wolfgang Pietrzok, Kapelle des Kulturzentrums Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), bis zum 18.10., täglich 11h - 18h.

Peintres et sculpteurs du 20e siècle

œuvres de Berthomme, Saint, André, Doutreleau, Ferro Lagree, Fraass, Hekimian, Lacaze, Laniau, Muslin, Mülh, Oudot, Richard, Schitz et Terrière, Pianos Kléber (20, rue Goethe, tél. 22 30 36), jusqu'au 21.11, lu. - sa. 9h - 13h + 14h - 18h.

Sabine Pigalle

Wild Project Gallery (22, rue Louvigny, wildprojectgallery@gmail.com), jusqu'au 14.11, me. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h30 + 14h - 17h.

Franca Ravet : Tipp-Ex

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 15.10, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

David Sandlin

galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), jusqu'au 4.11, ma. + me. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Sato Satoru et Nico Thurm

peintures et sculptures, espace Mediart (31, Grand-Rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 20.10, lu. - ve. 10h - 18h et week-ends sur rendez-vous.

Photomeetings 2015 : Edward Steichen

galerie Clairefontaine espace 1 + 2 (7, place Clairefontaine et 21, rue du Saint-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 17.10, ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Zin Taylor : Void Flowers

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 7.11, ma. - sa. 11h - 18h.

EXPO

Wawrzyniec Tokarski : Barely Inappropriate Imagery

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 7.11, ma. - sa. 11h - 18h.

Ventanni noi : Il sogno nel sogno

NEW espace 1900 (8, rue 1900, tél. 26 12 88 40), jusqu'au 30.10, lu. - sa. 8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h.

Zeichen - Sprache ohne Worte

Historisches Museum der Stadt (14, rue du Saint-Esprit, Tel. 47 96 45 00), bis zum 3.1.2016, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.

„Zum eigenständigen Denken oder Differenzieren lädt die Schau nicht ein, vielmehr zeigt sie Zeichen als Codes und Ausdruck des eigenen Selbstverständnisses. Die Macher sind so in die Falle getappt, Zeichen plakativ als Ausdruck unserer Haltung zur Welt und unseres Ichs darzustellen und verfallen so der Banalisierung.“ (avt)

Manderen (F)**Samouraïs et chevaliers**

château de Malbrouck (tél. 0033 3 87 35 03 87), jusqu'au 1.11, ma. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 10h - 18h.

« Un thème intelligent et bien traité (...), mais qui en reste à l'effleurement d'un sujet particulièrement ambitieux. » (ft)

Mersch**Ren Spautz: Gemeng Fëschbech an lechternacherséi**

Naturfotografie, Brasserie beim alen Tuurm (5-6, rue Jean Majerus, Tel. 32 68 55), bis Enn Oktober, Méi. - Do. 11h - 15h + 17h30 - 24h, Fr. + Sa. 11h - 15h + 17h30 - 01h, So. a Feierdeeg 11h - 24h.

Traces de correction : textes en métamorphose

NEW Centre national de littérature, (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), du 15.10 au 30.9.2016, lu. - ve. 10h - 17h.

Vernissage le 14.10 à 19h30.

Metz (F)**Phares**

traversée de l'histoire de l'art du début du 20e siècle à nos jours, de Pablo Picasso à Anish Kapoor en passant par Sam Francis, Joseph Beuys et Dan

Flavin, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.2.2016, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Visites guidées les ve. 14h.

Visites guidées architecturales les di. 11h.

Visite dansée jeune public le 18.10 : 11h30 (8 à 12 ans) + 16h (+ 12 ans).

« L'expo enferme l'art moderne du 20e siècle dans un vase clos et fait comme si elle témoignait d'un 'bon vieux temps' définitivement passé. Et laisse cependant de côté toutes les rébellions, toutes les voix discordantes et tous les questionnements qui ont imprégné ce siècle artistique extrêmement riche et qui sont encore pertinents de nos jours. » (lc)

Warhol Underground

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 23.11, lu., me. - ve. 10h - 18h, sa. 10h - 19h, di. 10h - 18h.

Visites guidées tous les sa. 14h + 16h et les di. 14h.

Visites guidées architecturales les di. 11h.

„(...) audiovisuell beeindruckende Schau.“ (avt)

Niederanven**Michèle Goerens: Dichotomie_Form versus Inhalt**

NEW Kulturhaus (145, rte de Trèves, Tel. 26 34 73-1), bis zum 30.10., Di. - So. 14h - 17h.

Oberkorn**La donna è**

NEW sculptures et peintures de Margot Reding-Schroeder, Lis Prussen, Florence Hoffmann et Sylvie Reusch, espace H2O (rue Rattem), du 15.10 au 8.11, mer. - di. 15h - 19h.

Vernissage le 14.10 à 19h30.

Roodt-sur-Eisch**Edgar Kohn et Niki Wintersdorf-Di Genua**

peintures et céramiques, Josgar (17, Hëlzerbiërg, tél. 30 74 56 ou bien 691 67 55 39), jusqu'au 3.11, sur rendez-vous.

Saarbrücken (D)**Elvira Bach**

NEW galerie Neuheisel (Johannisstr. 3A,

Tel. 0049 681 3 90 44 60), vom 16.10. bis zum 28.11., Mo. - Fr. 9h - 18h30, Sa. 9h - 14h.

Eröffnung am 15.10. um 19h.

Franz Gertsch

Saarlandmuseum, Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19, Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 14.2.2016, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Max Slevogt: Ali Baba und Sindbad

Zeichnungen und Lithographien, Saarlandmuseum, Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19, Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 1.11., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Öffentliche Führungen jeweils sonntags 15h.

Kinderführungen jeden 3. Sonntag im Monat 14h.

Schwebsange**Alte Obstsorten der Region**

Zentrum für ökologische Gartenkultur - Mediterraner Garten (89, rte du Vin, www.mediterraner-garten.lu), bis zum 16.10., Di. - So. 14h - 17h.

Strassen**Sybille Feidt et Jeanny Thein**

peintures, centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, tél. 31 02 62-456), jusqu'au 11.10, ve. - di. 14h30 - 18h30.

Trier (D)**Kirsten Krüger: Velvet Congress**

Plastiken und Papierarbeiten, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 17.10., Sa. + So. 14h - 17h.

Vianden**L'air du cirque**

lithographies d'Henri de Toulouse-Lautrec, Marc Chagall, Pablo Picasso et beaucoup d'autres, château (tél. 83 41 08), jusqu'au 31.12, tous les jours 10h - 17h, fermé le 2.11 et le 25.12.

Izabela Łapinska: Walking Down a City

NEW photographies, café Ancien Cinéma (23, Grand-Rue, tél. 26 87 45 32), du 9.10 au 8.11, lu., me. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01h.

Vernissage ce vendredi 9.10 à 20h.

Völklingen (D)**Die Röchlings und die Völklinger Hütte**

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

Schädel - Ikone. Mythos. Kult

Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 3.4.2016, täglich 10h - 19h.

Urban Art Biennale 2015

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

Urban Art Parcours

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

Wadgassen (D)**Effekthascherei**

Mitmachausstellung, Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1, Tel. 0049 6834 94 23-01-20), bis zum 27.11., Di. - So. 10h - 16h

Walferdange**49e Salon artistique 2015**

NEW galerie municipale (5, route de Diekirch), du 17 au 25.10, sa. + di. 14h - 19h.

Wiltz**Brigitte Neuvy et Andrée Kickens**

peintures et sculptures, Salon Claude (38, Grand-rue, tél. 95 81 07), jusqu'à fin 2015, aux heures d'ouverture du salon.